



Visagino savivaldybė informuoja

Висагинское самоуправление информирует

## Miela „Gerosios vilties“ progimnazijos bendruomene!

**Sveikiname Jus su 40-ies metų Visagino „Gerosios vilties“ progimnazijos jubiliejumi!**

Ši data – tai ne tik skaičius. Tai visų bendruomenės narių: administracijos, mokytojų, tėvelių, mokinių kasdienis darbas, iššūkiai, patirtys, tobulėjimas ir atsidavimas.

Dėkojame Jums, kad jau 40 metų prisidedate prie Visagino vardo garsinimo, mokinių šypsenų ir tvirto gyvenimo pagrindo kūrimo!

Kiekvienam iš Jūsų linkime visokeriopos sėkmės, malonių nutikimų progimnazijos gyvenime, mielų širdžiai prisiminimų ir motyvacijos mokytis! Gyvuokite, tobulėkite, auginkite stiprias lyderių kartas ir atsakingus, dorus žmones!



Savivaldybės meras  
Erlandas Galaguz  
Administracijos direktorius  
Virginijus Andrius Bukauskas

## Projektas „Jungties nuo geležinkelio stoties iki Visagino miesto centro įrengimas, kartu su etno kultūrų parku“

2020 m. gruodžio 29 d. buvo pasirašyta projekto Nr. 07.1.1-CPVA-R-906-01-0010 „Jungties nuo geležinkelio stoties iki Visagino miesto centro įrengimas, kartu su etno kultūrų parku“ finansavimo ir administravimo sutartis ir prasidėjo projekto įgyvendinimas.

Projektas finansuojamas iš Europos regioninės plėtros fondo, įgyvendinant 2014–2020 metų Europos Sąjungos fondų investicijų veiksmų programos 7 prioriteto „Kokybiško užimtumo ir dalyvavimo darbo rinkoje skatinimas“ Nr. 07.1.1-CPVA-V-906 priemonę „Kompleksinė paslaugų plėtra integruotų teritorijų vystymo programų tikslinėse teritorijose“.

Šio projekto įgyvendinimui buvo panaudota 267175,99 EUR. Europos regioninės plėtros fondo, valstybės biudžeto bei Visagino savivaldybės lėšų.

Visagino savivaldybės administracija, siekdama prisidėti prie Visagino miesto vidinės plėtros ir sukurti patogią bei saugią bendruomeninę infrastruktūrą, skirtą pėstiesiems ir dviratininkams, įgyvendino šį projektą, kuriuo rekonstruotas pėsčiųjų – dviračių takas 2586,86 m<sup>2</sup> nuo Kosmoso g. iki geležinkelio stoties Visagino mieste. Projekto metu įrengtos patogios 8 atokvėpio aikštelės pastatyti 8 suolai, 8 šiukšlių dėžės ir 8 dviračių stovai prie kiekvieno suolo su 2 dviračių pastatymo vietomis. Projekto metu įrengti 47 nauji LED šviestuvai. Projekto dėka visaginiečiai gali naudotis bendruomenine infrastruktūra ir keliauti taku nuo Kosmoso g. iki geležinkelio stoties pėsčiomis arba dviračiu.

Projekto tikslas – prisidėti prie Visagino miesto vidinės plėtros, siekiant sukurti patogią ir saugią bendruomeninę infrastruktūrą, skirtą pėstiesiems ir dviratininkams.

Atitinkamai projekto tikslo užtikrinimui formuluojamas uždavinys – rekonstruoti pėsčiųjų – dviračių taką nuo Kosmoso g. iki geležinkelio stoties Visagino mieste ir įrengti tako apšvietimo sistemą.

2020 metais atlikti projektavimo darbai ir parengta objekto techninė dokumentacija. 2021 m. pavasarį įvykdyta viešųjų pirkimų procedūra ir pasirašyta rangos darbų sutartis. 2021 m. birželio mėnesi pradėtas statybos darbų vykdymas. Dėl objektyvių priežasčių atšalusiu oru rangos darbai nebuvo pabaigti 2021 metais ir jų vykdymas pasikėlė į kitus metus. 2022 m. vasarą visi darbai buvo sėkmingai užbaigti ir miesto gyventojai gali įvertinti bei džiaugtis šio projekto rezultatais.

### Visaginas gražinasi:

#### rasti vietą automobiliui gali būti sunkiau

Primeriname gyventojams, kad dėl vykdomų gatvių kiemų rekonstrukcijos, remonto darbų rasti leistiną vietą pastatyti automobiliui gali būti sunkiau, tačiau tai yra būtina sąlyga užtikrinti bendram kaimynystės ir savo materialinio turto saugumui. Atsiprašome už laikinus nepatogumus. Kviečiame būti atidiems bei statyti automobilius tik leistinose vietose.

Dėkojame už supratingumą! Pasidalinkite svarbia informacija su savo kaimynais!

#### Висагинас обновляется: найти место для парковки может быть труднее

Напоминаем жителям, что в связи с реконструкцией дворов и ремонтными работами, найти разрешенное место для парковки может быть труднее. Однако необходимо парковаться в разрешенных местах для сохранности своего материального имущества и имущества соседей.

Приносим извинения за временные неудобства. Пожалуйста, будьте осторожны и паркуйтесь только в разрешенных местах.

Благодарим за понимание! Пожалуйста, поделитесь важной информацией со своими соседями!

## Padėka tyroms Visagino širdims: dėkojame už paramą nuo karo kenčiantiems Ukrainos žmonėms

**Gerbiame Visagino gyventojai, ir visi, prisidėjusieji prie paramos akcijos Ukrainos išlaisvintų teritorijų žmonėms, tariame nuoširdžiausią „ačiū“ už Jūsų gerumą.**



Ypatingai dėkojame Visagino prekybos centrums: „Iki“, „Lidl“, „Maxima“, „Norfa“, Lietuvos Raudonojo Kryžiaus draugijos Visagino skyriui ir jos vadovei Olgai Novičkovej, asociacijos „Laimingi vaikai“ savanoriams, Visagino savivaldybės administracijai, gyvenančioms Visagino savanorėms – ukrainietėms, Visagino socialinių paslaugų centro darbuotojams, Visagino „Atgimimo“ ir Visagino „Verdenės“ gimnazijų mokiniams, Visagino Stačiatikių Šv. Panteleimono Parapijos bendruomenei, kurie atskirai prisidėjo prie paramos rinkimo.

Šiuo metu gauta parama intensyviai komplektuojama – artimiausiu metu ji pasieks Ukrainos žmones.

Nuo žiaūros Rusijos agresijos kenčiantiems ukrainiečiams reikia mūsų pagalbos. Dėkojame už dalinimąsi informacija apie akciją, už savanorystę, už suteiktą paramą ir atvirą Jūsų širdį.

Dėkoja Visagino savivaldybės meras Erlandas Galaguz

Spalio 7–9 dienomis Visagino savivaldybė kartu su Lietuvos Raudonojo Kryžiaus draugijos Visagino skyriumi ir asociacija „Laimingi vaikai“ Visagino prekybos centruose organizavo maisto produktų ir higienos priemonių rinkimą nukentėjusiems išlaisvintų Ukrainos teritorijų žmonėms.

## Savivaldybėje paminėta Vietos savivaldos diena!



Spalio 10 dieną Visagino savivaldybės meras Erlandas Galaguz bei administracijos direktorius Virginijus Andrius Bukauskas kvietė darbuotojus į šventinę popietę, kurios metu pasveikino ilgus, jubiliejinus metus savivaldai dirbančius ir naujai įsidarbinusius administracijos darbuotojus.

„Mes matome ir vertiname jūsų kasdienes pastangas ir atsidavimą darbui, žmonėms! Linkime, kad jūs niekuomet nestigtumėte sveikatos, energijos, džiaugsmo ir įkvėpimo, o iš gyventojų vis dažniau susilauktumėte to paprasto, bet vienu metu ir labai svarbaus „ačiū“, – linkėjo savivaldybės darbuotojams meras.

Sveikinimo žodį tarė ir Visagino savivaldybės administracijos direktorius bei Teisės, personalo ir civilinės metrikacijos skyriaus vedėjas Ričardas Petrauskas. Popietės metu muzikinius kūrinius atliko Visagino kūr-

bos ir menų akademijos saksofono ugdymo programos mokytojas Tomas Kochanka, pučiamųjų ugdymo programos mokytojas Algimantas Rastenis ir dainavimo mokytojos Vitos Pimpienės ugdymo muzikos talentai: Sofja Starinskaja, Rodion Starinskij ir Daniil Petrinko.

Pasveikintieji jubiliejinus ir ilgus metus dirbantys savivaldoje darbuotojai: Inesa Šuldiakovienė, Inga Stankevičienė, Žana Miltina, Aleksej Prochorov, Janina Trapnauskienė, Machmud Mirzebekov, Rasa Gaideilienė, Asta Sieliūnienė, Irena Aba-

ravičienė, Inga Medvedeva, Birutė Krapavickaitė, Jolita Zabulytė, Danutė Čepulytė, Nadežda Rybakova, Viktoras Rancevas, Olga Naumova, Aldona Navagruckienė, Janina Kaziučkonienė, Konstantinas Bagdavičius, Laimonas Abarius, Raisa Virko, Svetlana Berežnaja, Liudmila Trimailova, Svetlana Šaršakova, Artūras Pimpė, Valentina Raubiškienė, Aleksandra Grigienė, Jolita Kriaučiūnaitė.

Dar kartą sveikiname visus su Savivaldos švente! Rūpinkimės savivalda, kurioje gyvename!

## Nuoširdžiai kviečiame dalyvauti Labdaros ir paramos fondo „Maisto bankas“ rengiamoje maisto produktų rinkimo rudeninėje akcijoje

Nuoširdžiai kviečiame dalyvauti Labdaros ir paramos fondo „Maisto bankas“ rengiamoje maisto produktų rinkimo rudeninėje akcijoje, kuri vyks 2022 m. spalio 14–15 d. prekybos centruose:

- IKI, Taikos pr. 80A, Visaginas;
- IKI Domino, Veteranų g. 2, Visaginas;
- LIDL, Veteranų g. 9, Visaginas.

Minėtuose prekybos centruose žmonės galės nupirkti ir paaukoti ilgai negendančių produktų. Savanoriai produktus rinks 2022 m. spalio 14 d. (penktadienį) nuo 15.00 val. iki 19.00 val. ir 2022 m. spalio 15 d. (šeštadienį) nuo 10.00 val. iki 18.00 val.

Šios akcijos tikslas yra suteikti paramą maisto produktais nepasiturintiems, skurdžiai gyvenantiems, nuo karo nukentėjusiems asmenims.

Didėjantis nedarbas, mažėjančios žmonių pajamos – tai pagrindinės priežastys, kodėl daugėja nepasiturinčių asmenų ir šeimų.

Kviečiame visus atsigręžti į nepasiturinčius žmones ir akcijos metu

paaukoti maisto produktų. Paramą socialinių organizacijų atstovai išdalinys skurdžiausiai gyvenantiems.

Akcijos „Maisto bankas“ vykdytojais Visagine: Visagino socialinių paslaugų centras.





## Приглашаем участвовать в акции «Maisto bankas»

Приглашаем вас принять участие в осенней акции по сбору продуктов питания, организованной Фондом благотворительности и поддержки «Maisto bankas», которая пройдет 14–15 октября 2022 года в торговых центрах: • IKI, пр. Тайкос, 80А; • IKI Domino, ул. Ветерану, 2; • LIDL, ул. Ветерану, 9.

В этих торговых центрах люди смогут купить и пожертвовать продукты длительного хранения. Волонтеры будут собирать продукты 14 октября 2022 года (пятница) с 15.00 до 19.00 и 15 октября (суббота) с 10.00 до 18.00. Целью этой акции является предоставление продовольственной

помощи нуждающимся, бедным и пострадавшим от войны людям. Рост безработицы и снижение доходов людей являются основными причинами увеличения числа малоимущих лиц и семей. Приглашаем всех протянуть руку помощи нуждающимся и пожертвовать продукты питания во

время акции. Представители общественных организаций распределяют пожертвования среди самых бедных. Организатором акции «Maisto bankas» в Висагине является Висагинский центр социальных услуг.



## Maisto produktų tiekimas nepasiturintiems gyventojams

Visagino savivaldybės administracija informuoja, kad paramos maisto produktais, finansuojamos iš Europos pagalbos labiausiai skurstantiems asmenims fondo (toliau – EPLSAF), nepasiturintiems Visagino savivaldybės

gyventojams išdavimas numatoma 2022 m. spalio 17 d. nuo 10.00 iki 13.00 val., spalio 18 d. nuo 10.00 iki 16.00 val., spalio 19 d. nuo 10.00 iki 13.00 val. ir spalio 20 d. nuo 10.00 iki 16.00 val. adresu Taikos pr. 15D

(prie Greitosios medicinos pagalbos pastato). Dėl produktų išdavimo pasiteirauti galima tel. 8-698-82197.

Asmenims, atsiimantiems produktus, būtina turėti asmens tapatybę patvirtinantį dokumentą.

Primeriname, kad asmuo, du kartus neatvykęs atsiimti maisto produktų, yra išbraukiamas iš paramos maisto produktais gavėjų sąrašo.

Asmenų, iki šiol negavusių paramos iš EPLSAF ir 2022 metais pageidaujančių gauti paramą, prašymai paramai iš EPLSAF priimami Visagino savivaldybės administracijoje, Visaginas, Parko g. 14, 231, 232 kab. Smulkesnė informacija teikiama tel. (8 386) 36 041, 60 016.

## Обеспечение продуктами питания малоимущих жителей

Администрация Висагинского самоуправления информирует, что выдача продовольственной помощи, финансируемой Европейским фондом защиты (далее EPLSAF), малоимущим жителям Висагинского самоуправления запланирована: 17 октября 2022 года – с 10.00 до 13.00, 18 октября – с 10.00 до 16.00, 19 октября – с 10.00 до 13.00 и 20 октября – с 10.00 до 16.00 по адресу: проспект Тайкос, 15Д (рядом со зданием скорой помощи). Информацию о выдаче продуктов можно получить по телефону 8-698-82197.

Лица, получающие продукты, должны иметь при себе документ,

удостоверяющий личность.

Напоминаем, что человек, дважды не прибывший за продуктами, будет исключен из списка получателей продовольственной помощи.

Заявления от лиц, которые до настоящего времени не получали помощь от EPLSAF и желают получить ее в 2022 году, принимаются в администрации Висагинского самоуправления по адресу: г. Висагинас, ул. Парко, 14, каб. 231, 232.

За дополнительной информацией обращайтесь по телефонам (8 386) 36 041, 60 016.



## Visagino rekreacijos paslaugų centro sporto salės remontas ir pritaikymas neįgaliesiems

2022 m. rugsėjo 2 d. buvo užbaigti Visagino rekreacijos paslaugų centro sporto salės kapitalinio remonto darbai, kurie buvo vykdomi pagal projektą Nr. SP2020-1-74 „Visagino rekreacijos paslaugų centro sporto salės remontas ir pritaikymas neįgaliesiems“. Projekto įgyvendinimo pradžia – 2020 m. rugpjūčio 26 d. projekto įgyvendinimo pabaiga 2022 m. lapkričio 1 d. Bendra rangos darbų vertė 467 539,12 Eur iš jų projekto lėšos sudarė 140 014,75 Eur, iš kurių Sporto rėmimo fondo lėšomis finansuojamos išlaidos sudaro ne daugiau kaip 125 936,07 Eur, Visagino savivaldybės lėšomis finansuojamos išlaidos sudaro 14 078,68 Eur. Likusių darbų dalį finansavo Visagino savivaldybės administracija biudžeto lėšomis.

**Projekto tikslas.** Gerinti sąlygas ugdyti fiziškai aktyvią visuomenę, remontuojant Visagino savivaldybės

sporto salę ir pritaikant ją taip, kad sportinėje veikloje dalyvaujantiems neįgaliesiems būtų suteiktos tokios pat treniruočių galimybės kaip ir sveikiems žmonėms.

**Projekto rezultatai.** Pritaikytos sporto bazės patalpos neįgaliesiems: – Pritaikyti neįgaliesiems koridoriai ir praėjimai.

– Pritaikytos neįgaliesiems mergaičių ir berniukų persirengimo patalpos. – Pritaikytas neįgaliesiems tualetas. – Pilnai atnaujintas Sporto salės Nr. 2 korpusas (620,65 m<sup>2</sup> grindų plotas).

**Projekto partneris.** Visagino miesto neįgaliųjų sporto klubas „Visagalis“, juridinio asmens kodas 301295656.

*Projektas iš dalies finansuojamas Sporto rėmimo fondo lėšomis, o jį administruoja Centrinė projektų valdymo agentūra.*



## Ремонт и адаптация для людей с недугом спортивного зала Висагинского центра рекреационных услуг



2 сентября 2022 года был завершен капитальный ремонт спортивного зала Висагинского центра рекреационных услуг, выполненный по проекту № SP2020-1-74 «Ремонт и адаптация спортивного зала Висагинского центра отдыха для людей с недугом». Начало реализации проекта – 26 августа 2020 года. Срок окончания 1 ноября 2022 года.

Общая стоимость подрядных работ составляет 467 539,12 евро, из которых средства проекта со-

ставляют 140 014,75 евро, из которых расходы, финансируемые Фондом поддержки спорта, составляют не более 125 936,07 евро, а 14 078,68 евро расходы, финансируемые самоуправлением Висагинаса. Остальная часть работ из бюджетных средств финансировала администрация Висагинского самоуправления.

**Цель проекта.** Улучшить условия для развития физически активного общества путем ремонта спортивного зала Висагинского самоуправ-

ления и приспособления его таким образом, чтобы людям с недугом, участвующим в спортивных мероприятиях, были предоставлены те же возможности для тренировок, что и здоровым людям.

**Результаты проекта.** Помещения спортивной базы адаптированы для людей с недугом:

– Коридоры и проходы адаптированы для людей с недугом; – Раздевалки для девочек и мальчиков адаптированы для людей с недугом; – Оборудован туалет для людей с недугом.

– Полностью отреставрировано здание спортзала № 2 (площадь 620,65 м<sup>2</sup>).

**Партнер проекта:** Висагинский Спортивный клуб людей с недугом «Visagalis», код юридического лица 301295656.

*Проект частично финансируется Фондом поддержки спорта и администрируется Центральным агентством управления проектами.*

Visagino savivaldybės pateikta informacija, paskelbta pagal sutartį Nr. 5-275 • Информация предоставлена Висагинским самоуправлением и публикуется по договору № 5-275

## Ignalinos kredito unijos jubiliejaus proga – žaidimas ir gausybė dovanų klientams



Jau visai netrukus, lapkričio pabaigoje, Ignalinos kredito unija švęs savo veiklos dvidešimtmetį.

Ta proga visus klientus, o taip pat ir tuos žmones, kurie dar galbūt tik taps unijos klientais, unija kviečia dalyvauti jos interneto svetainėje vykstančiame „Dvidešimtmečio žaidime“. Žaidimo dalyviams teks atsakyti į 10 klausimų apie Ignalinos kredito uniją, o laimingiausiems žaidimo dalyviams jo pabaigoje atiteks ypatingos dovanos: televizorius, planšetiniai kompiuteriai, išmaniosios apyrankės, nuolaidos paskolų ir priedai terminuotų indėlių palūkanoms.

Be to, be simbolinių prizų neliks nė vienas žaidimo dalyvis: visi užsiregistravę ir išbandę savo įėjus gaus 0,05 % palūkanų nuolaidos/priedai paskoloms ar indėliams.

„Dvidešimtmečio žaidimą“ galima rasti unijos interneto svetainėje, adresu <https://zaidimas.ignalinokreditounija.lt/>

Ignalinos kredito unijos administracijos vadovė Violeta Čeponienė

sako, kad šis gražus jubiliejus yra ne tik puiki proga pasidžiaugti nuėtu keliu ir nuveiktais darbais, tačiau ir apmąstyti ateitį bei užsibrėžti ambicingus tikslus kitam dvidešimtmečiui.

„Vargu ar žmonės, stovėję prie Ignalinos kredito unijos ištakų, įsivaizdavo, kad po dvidešimties metų unija bus stiprus ir patikimas regiono bankas, kurio paslaugomis naudosis ne tik daugelis krašto žmonių, tačiau ir didieji ūkiai, verslai. Šiandien tokie ir esame – bendruomenės bankas, kuris yra arti savo klientų, žino jų rūpesčius ir tai, kuo jie gyvena. Todėl mes visuomet esame pasirėngę pasiūlyti savo klientams finansų sprendimus, kurie labiausiai tinka konkrečiai jų situacijai. Ar tai būtų kasdienės bankininkystės paslaugos, paskolos, taupymo sprendimai, idėjos verslo ar ūkio vystymui ir plėtrai“, – sako V. Čeponienė.

Paklausta kaip atrodys unija po dar 20 metų, administracijos vadovė šypsosi. „Viskas keičiasi taip greitai. Todėl tikslaus atsakymo aš nežinau. Tačiau noriu tik vieno. Kad mūsų unija ir po dvidešimties metų būtų pirmasis krašto žmonių, kuriems staiga prireikia finansinių paslaugų, kad ir kokios jos tada bus, pasirinkimas“.

„O dar atėjiančios gražios mūsų šventės proga noriu labai padėkoti visiems žmonėms, kurie savo darbus augino uniją. Tai yra ir visi buvę unijos vadovai, visi mūsų esami ir buvę darbuotojai. Galiausiai, visi mūsų klientai, pasitikėję ir tebeapsitikintys mumis. Labai labai ačiū visiems!“, – sako V. Čeponienė.

Ignalinos kredito unijos „Dvidešimtmečio žaidimas“ vyks iki šių metų lapkričio 20 dienos.

Rasti jį galima adresu <https://zaidimas.ignalinokreditounija.lt/> **Sėkmės!**

Užsakymo Nr. 3115